



# ¿Qué es Cierre y Etiquetado?

## EL CIERRE Y ETIQUETADO PROTEGE A LOS TRABAJADORES DURANTE EL MANTENIMIENTO Y SERVICIO DE LOS EQUIPOS

El apagar una maquina no evita que se ponga en marcha o se mueva. Para asegurarse de que la electricidad este realmente cortada y prevenir el accionamiento accidental que podría cortar, aplastar, golpear o electrocutar a los trabajadores:

- **Asegure aislar** or desactivar la fuente de energía.
- **Cerrar y etiquetar** la fuente de energía.
- **Librar, drenar, desconectar** la energía almacenada.

### Cerraduras y etiquetas deben:

- Ser usados solo para el cierre y etiquetado
- Ser lo suficientemente **durables** para soportar el calor, frío, humedad u otras condiciones hasta que se termine el trabajo.
- Ser **estandarizados** en color, forma y tamaño en toda la instalación.
- Ser lo suficientemente **resistentes** para poder ser removidos solamente con gran esfuerzo o con herramientas como cortapernos.
- Estar **identificados** con el nombre del empleado que instala o quita la cerradura o etiqueta.



### Las etiquetas también deben:

- Ser **legibles**. Uno debe poder leerlas aunque estén sucias o mojadas.
- Estar **bien sujetas a mano**. Sujételas con ataduras de cable de nylon u otro tipo de sujetador de cierre automático que requiera por lo menos 50 libras de fuerza para ser removido.



## Lockout/Tagout Protects Workers During Equipment Maintenance and Service

Turning off power won't always keep a machine from starting up or moving. To be sure power stays off and prevent accidental start-up that could cut, crush, hit, or electrocute workers:

- **Isolate** or deactivate the energy source.
- **Lockout and tagout** the energy source.
- **Release, drain, disconnect** any stored energy.

### Locks and Tags must be:

- **Used only for lockout/tagout**
- **Durable** enough to stand up to heat, cold, humidity, or other conditions until the job is done
- **Standardized** by color, shape, and size throughout the facility
- **Strong** enough to be removed only by heavy force or tools like bolt cutters
- **Identified** with the name of the employee who installs and removes the lock or tag



### Tags must also be:

- **Legible.** You have to be able to read them even when they get dirty or damp.
- **Securely hand-attached.** Attach them with single-use nylon cable ties or other self-locking attachments that require at least 50 pounds of strength to remove.



# ¿Qué es Cierre y Etiquetado?

## CUESTIONARIO DE ¿QUÉ ES CIERRE Y ETIQUETADO?

- 1. Usted debe usar el cierre y etiquetado en una maquina eléctrica antes de realizar:**
  - a. Cualquier trabajo con la maquina
  - b. Reparaciones o mantenimiento de la maquina
  - c. Entrenamiento de un nuevo empleado con la maquina
- 2. Se puede encontrar energía almacenada en maquinas con:**
  - a. Tecnología asistida por computadora
  - b. Pintura con plomo
  - c. Protectores
- 3. Los candados para la maquina se colocan en:**
  - a. Los dispositivos de control de energía
  - b. Partes movibles
  - c. Protectores
- 4. Los candados y etiquetas de cierre y etiquetado deben utilizarse solo para cerrar y etiquetar.**
  - a. Verdadero
  - b. Falso
- 5. Las etiquetas de etiquetado contienen:**
  - a. El dibujo de un candado
  - b. Una advertencia de no arrancar u operar la maquina
  - c. Una lista de las reparaciones o servicio planificado para la maquina
- 6. Se supone que todos los candados de cierre de una instalación son estandarizados.**
  - a. Verdadero
  - b. Falso
- 7. Los candados y etiquetas para el cierre y etiquetado deben ser lo suficientemente fuertes que para retirarlos se deba:**
  - a. Usar muchísima fuerza o herramientas como cortapernos
  - b. Usar un dispositivo mecánico
  - c. Un empleado afectado
- 8. Los empleados autorizados son los únicos que pueden realizar un cierre y etiquetado.**
  - a. Verdadero
  - b. Falso
- 9. Los empleados afectados deben saber:**
  - a. Como retirar los candados de cierre y etiquetado
  - b. El propósito y la importancia del cierre y etiquetado
  - c. El sitio donde se guardan los candados de cierre
- 10. Solo los empleados autorizados y afectados deben conocer los procedimientos de cierre y etiquetado.**
  - a. Verdadero
  - b. Falso

Quando usted termine este examen, entréguelo a su supervisor.

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha: \_\_\_\_\_



# ¿Qué es Cierre y Etiquetado?

---

## RESPUESTAS AL CUESTIONARIO DE ¿QUÉ ES CIERRE Y ETIQUETADO?

---

1. b. Reparaciones o mantenimiento de la maquina.
2. c. Resortes.
3. a. Los dispositivos de control de energía.
4. a. Verdadero.
5. b. Una advertencia de no arrancar u operar la maquina.
6. a. Verdadero.
7. a. Usar muchísima fuerza o herramientas como cortapernos.
8. a. Verdadero.
9. b. El propósito y la importancia del cierre y etiquetado.
10. b. Falso. Otros empleados deben entender los procedimientos básicos de cierre y etiquetado y que nunca deben intentar arrancar un equipo cerrado y etiquetado.